



**ekoPolis**  
nadácia

V Ý R O Č N Á      S P R Á V A  
ANNUAL REPORT

2005



**ekopolis**  
nadácia



**VÝROČNÁ SPRÁVA 2005**  
ANNUAL REPORT 2005



### Vážený priatelia,

rok 2005 bol pre Nadáciu Ekopolis ďalším dôležitým obdobím podpory ľudí a organizácií, aktívnych v skvalitňovaní občianskeho života a ochrany životného prostredia. Za najvýznamnejší úspech považujeme, že sa nám darí spolupracovať so stále väčším okruhom partnerov z rôznych prostredí – doma i v zahraničí, v mestách aj na vidieku, z firemného prostredia, mimovlád-

ných organizácií i verejnej správy. Práve to je rola, ktorej dôležitosť pre nadáciu v posledných rokoch nabrala na význame a ďalej rastie.

Budeme radi, ak pri listovaní výročnou správou budete vnímať naše programy aj ako inšpiráciu pre možnú spoluprácu. V Nadácii Ekopolis robíme veľa preto, aby sme boli dostupným zdrojom podpory pre miestne ini-

ciatívy a kvalitným partnerom pre tých, ktorí naše témy považujú za dôležité a majú záujem ich podporiť.

**Peter Medved'**

*riaditeľ Nadácie Ekopolis  
marec 2006*

### Dear friends,

for the Ekopolis Foundation, the year 2005 represents another important period of providing support to people and organizations active in the development of civil society and nature conservation. Among the most valuable successes, we place our good cooperation in a broadening circle of partners from different spheres – in Slovakia and abroad, in cities and villages, busi-

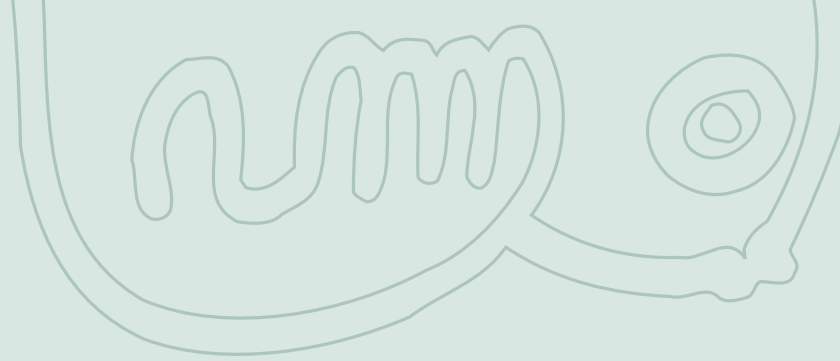
ness partners, nonprofits and public administration. This role's importance has increased for the foundation in the last few years and continues to grow.

We would be pleased that, while reading our annual report you view our programs also as an inspiration for possible cooperation. In the Ekopolis Foundation we strive to stand for an accessible

source of support for local initiatives, as well as a quality partner for those who consider our themes important and are interested in their support.

**Peter Medved'**

*Director of the Ekopolis Foundation  
March 2006*



## Nadácia Ekopolis

Našou víziou je vyspelá občianska spoločnosť, v ktorej si ľudia uvedomujú svoju zodpovednosť za jej vývoj a stav životného prostredia. Spoločnosť, v ktorej majú občania záujem zapájať sa do správy vecí verejných, majú odvahu zaujať kritický postoj a záleží im na tom, aby rozvoj našej spoločnosti nebol na úkor budúcich generácií.

Nadácia Ekopolis má 15-ročné skúsenosti s manažovaním otvorených grantových programov. **Od roku 1991 sme podporili už 1 989 projektov na celom Slovensku vo výške 226,6 milióna korún.**

Prinášame inovatívne programy, otvárame nové témy. Naším hlavným nástrojom sú grantové programy, v ktorých projekty získavajú podporu v otvorenej súťaži. Pružne, bez zbytočnej byrokracie, poskytujú ľuďom z celého Slovenska rovnoprávnú šancu podieľať sa na riešení naliehavých otázok **v dvoch oblastiach: na rozvoji občianskej spoločnosti a environmentálnej udržateľnosti.**

### Vzťahy so zahraničím

V roku 2005 boli aj naďalej našimi kľúčovými zahraničnými partnermi **CEE Trust a**

**C.S. Mott Foundation.** Vďaka ich podpore naďalej rozvíjame niekoľko dlhodobých nadačných programov a tém.

Od 1991 spolupracujeme s nadáciami združenými v **Environmental Partnership for Sustainable Development** ([www.environmentalpartnership.org](http://www.environmentalpartnership.org)) v Bulharsku, Česku, Maďarsku, Poľsku a Rumunsku, na zapojení občanov do zlepšovania životného prostredia, rozvoja miestnych komunít a spoločnosti. V minulom roku sa Nadácia Ekopolis podieľala na štyroch medzinárodných programoch.



### Ekopolis Foundation

Our vision is an advanced civil society with citizens realizing their responsibility for societal development and environmental issues. A society with citizens who are interested in participating in public policy, have courage to adopt a critical stance and care about avoiding detriment to future generations.

The Ekopolis Foundation has been managing open grant programs for 15 years so far. Since 1991, we have supported 1 986 projects all around Slovakia in the total amount of 5.9 mil. EUR.

We offer innovative programs, ideas and open up-to-date issues. Open grant programs, in which projects win support in an open competition, are our main tool. They offer an equal opportunity for people from all around Slovakia to participate in solving urgent problems in two areas: development of civil society and environmental sustainability.

The Ekopolis Foundation is a member of the international association Environmental Partnership for Sustainable Development joining foundations in

Bulgaria, the Czech Republic, Hungary, Poland, Romania and Slovakia. In the previous year, the Ekopolis Foundation participated in 4 regional programs.

CEE Trust and C.S. Mott Foundation remained the key foreign partners of the Ekopolis Foundation in 2005. Thanks to their support we continue to develop several programs and themes we have been engaged in for a long time.



## Year 2005

In 2005, we awarded support to 109 projects from all around Slovakia in the total amount of 674 th. Eur. We launched new grant programs and entered new partnerships again.

As soon as the first projects of Greenways program, supported by Toyota, had been launched, we opened the first year of a creative community Public Spaces Program in cooperation with our new partner – ČSOB bank. At the end of 2005, we prepared another new program – People for Trees in partnership with Skanska SK.

Besides standard grants awarded within 8 programs and 2 funds, two special ones were awarded: to the SOS Asia collection for victims of

the tsunami organized the People in Peril association and to the Slovak Forestry Open Air Museum in Čierny Balog - the regional Heritage Award 2005 winner honored by the Environmental Partnership.

We also accomplished several non-grant programs. One of them financed by CEE Trust is implemented in partnership with the Institute for Public Affairs and SGI. It's called Civic Voice in Public Policy.

We have also met a challenge of the C.S. Mott Foundation, which had offered to double the resources gained for our endowment during the 2004-2006 period. In 2005, we managed to increase our endowment by 143 th. EUR.

During the previous year we organized several interesting discussions, educational seminars and events. The anniversary of the Tatra Fund was celebrated by opening an Tatra photo exhibition documenting the windstorm's damage; we presented our activities at the biggest music festival Bažant Pohoda for the 1st time; we participated in the Forum on Intelligent Energy in Slovak Municipalities organized within the pan-European BISE process, etc.

## Rok 2005

**V priebehu roka 2005 sme podporili 109 projektov na celom Slovensku sumou takmer 26 miliónov korún. Otvorili sme nové grantové programy a vstúpili do ďalších partnerstiev.**

Len čo sa na jar začali realizovať prvé projekty programu Greenways, podporeného spoločnosťou Toyota, v spolupráci s novým partnerom – ČSOB, sme otvorili prvý ročník tvorivého komunitného programu Priestory. V závere roka sme pripravovali ďalší nový program – Ľudia pre stromy. Vyhlásili sme ho v spolupráci so spoločnosťou Skanska SK začiatkom roka 2006. Program si okamžite získal záujem verejnosti zo všetkých regiónov Slovenska.

**Okrem podpory projektov v rámci ôsmich programov a dvoch nadačných fondov sme udelili tiež dva mimoriadne granty:** z našich finančných rezerv sme prispeli do

zbierky SOS Ázia, organizovanej združením Človek v ohrození pre obeť tsunami a spolu s nadáciami združenými v Environmental Partnership sme udelili každoročnú Stredoeurópsku cenu za kultúrne a prírodné dedičstvo. V roku 2005 ju získal Lesnícky skanzen v Čiernom Balogu.

**Rozvíjali sme tiež niekoľko programov, ktoré neposkytovali priamu finančnú podporu, ale posilňovali partnerstvá a sprostredkovali výmenu informácií.**

Jeden z nich realizujeme vďaka podpore CEE Trust v spolupráci s Inštitútom pre verejné otázky a Inštitútom pre dobre spravovanú spoločnosť. Projekt s názvom Občiansky hlas vo verejnej politike má za cieľ pomenovať prínos a možnosti financovania neziskového sektora na Slovensku.

Veľkou výzvou pre nás je ponuka C.S. Mott Foundation, že zdvojnásobí každú korunu,

ktorú získame do základiny v rokoch 2004-6. **V roku 2005 sa nám takto podarilo navýšiť základinu celkovo o 5,5 milióna korún.** Ďakujeme za všetky príspevky – sú pre nás povzbudením a krokom k dlhodobej stabilite nadácie.

**V priebehu minulého roka sme zároveň usporiadali niekoľko zaujímavých diskusií, vzdelávacích seminárov a podujatí.**

Výročie založenia Fondu Tatry sme oslávili v galérii *U sediaceho anjela* v Kežmarku vernisážou tatranských fotografií, na ktorých autor – Radek Michut zachytil miesta najviac postihnuté veternou smršťou. Po prvýkrát sme prezentovali nadáciu na hudobnom festivale Bažant Pohoda a podieľali sa na príprave Fóra pre racionálne využívanie energie v slovenských mestách, ktoré sa uskutočnilo v rámci celoeurópskeho procesu BISE.



## Grant Programs in 2005

**Environmental Program** – In the autumn of 2005, we announced the 50.th grant round of this program. It has supported 506 projects all around Slovakia so far that were aimed at systemic changes in nature conservation, transparency in decision-making and enforcement of sustainable development principles in everyday life. The program supports projects of NGOs in the field of ecological waste management, sustainable water and forest management, ecological transport, etc. (49.6 th.EUR, 16 grants)

**Public Spaces Program** – The program supports the interest and involvement of citizens in creation of their surroundings. It helps to turn neglected public spaces into inviting and pleasant meeting places

and strengthens relations in communities. Local citizens choose and audit a public space on their own, decide how it should be designed and assist in its reconstruction. In 2005 it supported its first projects. Successful applicants are given grants as well as necessary education and consultations. (18.8 th. EUR, 5 grants)

**Greenways** – The program belongs to the activities of the Environmental Partnership called Central European Greenways. It is focused on development of trails for active exercise and motor-less transport. In 2005 it supported 60 km of greenways serving recreation, everyday transport to work or school, etc. During the European Mobility Week, we launched a competition in partnership with SME Daily. At the end

of 2005, we organized a seminar in which bike fans discussed the greenways in foreign countries and their potential in Slovakia. (16 th. EUR, 4 grants)

**Alternatives to Nuclear Energy** – The program supports monitoring of management and impacts of nuclear energy in Slovakia, usage of renewable energy sources and an increase in energetic effectiveness. It endeavors to contribute to the progressive transition from nuclear power plants supported by the state and usage of fossil fuels to a lower import of energetic raw materials, decentralization and wider usage of renewable energy sources. (24.6 th. EUR, 5 grants)

## Grantové programy v roku 2005

### Environmentálny program

V jeseni 2005 sme vyhlásili už 50. kolo tohto programu. Doteraz podporil 506 projektov, ktoré presadzovali systémové zmeny v ochrane životného prostredia, transparentnosť v rozhodovacích procesoch a uplatnenie zásad trvalo udržateľného rozvoja v bežnom živote. Je určený mimovládny neziskovým organizáciám pôsobiacim v oblasti ekologického odpadového hospodárstva, udržateľného manažmentu vodných zdrojov a lesov, ekologickej dopravy, a pod. V roku 2005 podporil v dvoch grantových kolách spolu 16 projektov sumou 1,9 milióna korún.

### Priestory

Programom podporujeme účasť ľudí na tvorbe a úprave prostredia, v ktorom žijú. Vďaka nemu sa menia zanedbané verejné priestory na príťažlivé miesta, kde sa ľudia radi stretávajú a trávia svoj voľný čas. Miestni obyvatelia sami vyberú a zhodnotia nevyužitú plochu, naplánujú ako bude vyzerat a pomôžu pri jej úpravách.

Program podporuje záujem ľudí o svoje okolie, zvyšuje ich účasť na rozhodovaní o veciach verejných a zároveň posilňuje vzťahy v komunitách. V roku 2005 podporil prvých 5 projektov sumou 722 tisíc korún. Úspešným uchádzačom poskytuje okrem finančného príspevku aj potrebné vzdelávanie a poradenstvo.

[www.priestory.sk](http://www.priestory.sk)

### Greenways

Program patrí do skupiny aktivít združenia Environmental Partnership pod názvom Stredoeurópske Greenways. Je zameraný na vytváranie trás pre aktívny pohyb a nemotorovú dopravu. V roku 2005 podporil sumou 617 tisíc korún 4 organizácie, ktoré upravili 60 km „zelených ciest“. Greenways motivujú ľudí k zdravému pohybu, podporujú miestnu spoluprácu a tiež rozvoj turizmu v regióne.

V rámci Európskeho týždňa mobility sme s denníkom SME vyhlásili súťaž „O dve kolesá menej“. Pre zástancov nemotorovej dopravy sme koncom roka pripravili seminár, na ktorom

diskutovali o využívaní greenways v zahraničí a o možnostiach ich rozvoja na Slovensku.

[www.greenways.sk](http://www.greenways.sk)

### Alternatívy k jadrovej energii

V rámci tohto programu podporujeme monitorovanie manažmentu a dopadov jadrovej energetiky na Slovensku, využívanie obnoviteľných zdrojov energie a zvyšovanie energetickej efektívnosti. Prostredníctvom podpory neziskových organizácií sa snažíme napomáhať tomu, aby Slovensko postupne prechádzalo od štátom podporovanej jadrovej energetiky a využívania fosílnych palív, k znižovaniu dovozu energetických surovín, decentralizácii v energetickom sektore a k širšiemu využívaniu obnoviteľných zdrojov. V roku 2005 sme podporili päť projektov sumou 946 tisíc korún.

### Obhajoba občianskych záujmov

Program podporuje účasť občanov na správe vecí verejných od roku 1999. Snaží sa prispieť



## Grant Programs in 2005

**Advocacy Program** – The program supported citizens' participation in decision-making in public affairs since 1999. It endeavors to contribute to our country so as to become a society of active citizens. We desire to create space for active individuals and groups that advocate for public interests, watchdog public administration, bring new challenging ideas or improve the status of NGOs. In summer 2005, the program was transformed into Active Citizens' Fund. (13.7 th. EUR, 7 grants)

**Philanthropy Program** – Since 1999, the program has promoted modern philanthropy culture in Slovakia. It assists community foundations and other NGOs developing philanthropic activities of people in their communities. Besides direct financial support, the Ekopolis Foun-

dation mediates the international know-how transfer – e.g. a study trip for Slovenian NGOs to Slovakia in 2005. (64 th. EUR, 18 grants)

**Roma Integration Program** – The program financed by USAID is implemented in cooperation with PDCS association. It is focused on three localities: Prešov, Kežmarok, R. Sobota. Its aim is to increase the participation of Roma in decision-making and active solving of minority problems. The process of participative planning to teach all participants to communicate and cooperate in joined projects is strongly emphasized. (68.6 th. EUR, 24 grants)

**Let's Renew the Tatras** – This one-year grant program was launched

in partnership with Konto Orange, n.f. in April 2005. Its aim was to distribute the financial resources from call-in collection for the renewal of the High and Low Tatras transparently and effectively. (112 th. EUR, 5 grants)

**People for Trees** – We prepared this new program close to the end of 2005. Its aim is to increase interest of people in their environment and improve it by greening and revitalization. Active involvement of citizens in each phase of the project is an important part of the projects. The program launched at the beginning of 2006 immediately gained public attention in all Slovak regions. (33.8 th. EUR, 20 grants).

## Grantové programy v roku 2005

k tomu, aby naša krajina bola spoločnosťou aktívnych občanov. Aby v nej mali svoje miesto aktívni jednotlivci a skupiny, ktoré obhajujú občianske záujmy, kontrolujú výkon verejnej moci, či vytvárajú odvážnu myšlienkovú opozíciu. Program aj v roku 2005 venoval špeciálnu pozornosť snahám o zlepšenie postavenia mimovládnych organizácií v slovenskej spoločnosti. V roku 2005 podporil 7 projektov v celkovej sume 526 000 korún. V lete 2005 sa tento program transformoval na Fond aktívnych občanov.

### Filantropia

Už od roku 1999 prispieva tento program k rozvoju modernej kultúry darčovstva na Slovensku. Pomáha komunitným nadáciám a iným neziskovým organizáciám, ktoré rozvíjajú filantropické aktivity ľudí vo svojej komunite. V roku 2005 im udelil 18 grantov v celkovej sume takmer 2,5 milióna korún, vďaka ktorým sa vzdelávali v oblasti získavania zdrojov, zúčastnili sa na výmenných stážach a získali financie na svoje aktuálne potreby a rozvoj.

Okrem priamej finančnej podpory sprostredkúva Nadácia Ekopolis aj medzinárodnú výmenu skúseností - napr. na konci roka 2005 sme pripravili študijnú cestu pre slovenské organizácie, ktoré sa zaujímajú o koncept komunitných nadácií na Slovensku.

### Program integrácie Rómov

PIR realizujeme spolu s organizáciou PDCS v troch lokalitách – v Kežmarku, Rimavskej Sobote a v Prešove. Jeho cieľom je zvýšiť spoluúčasť Rómov na rozhodovaní a aktívnom riešení svojich problémov. Veľký dôraz kladie na proces plánovania, v ktorom sa Rómovia aj nerómovia učia lepšie komunikovať a pracovať na spoločných projektoch. V roku 2005 vznikla vďaka nemu v Kežmarku prvá „zmierovacia rada“, ktorá pomáha predchádzať medzietnickým konfliktom a poskytuje poradenstvo pri ich alternatívnom riešení. Program, financovaný zo zdrojov USAID, podporil v minulom roku 24 projektov v celkovej sume 2,6 milióna korún.

### Obnovme Tatry

Tento jednorazový grantový program sme vyhlásili spolu s Kontom Orange, n.f. v apríli 2005. Jeho cieľom bolo transparentne a čo najefektívnejšie prerozdeliť finančné prostriedky z mobilnej finančnej zbierky Konta Orange a prispieť tak k obnove Vysokých a Nízkych Tatier. Podporil 5 projektov v celkovej sume 4,3 milióna korún.

### Ľudia pre stromy

Koncom roka 2005 sme pripravili nový grantový program, ktorého cieľom je zvýšiť záujem ľudí o svoje okolie a zlepšiť životné prostredie sadením a úpravou zelene. Program podporuje výsadbu drevín, záchranu vzácných stromov, revitalizáciu parkov a zazeleňovanie verejných plôch. Dôležitou súčasťou podporených projektov je aktívna účasť obyvateľov na ich plánovaní, samotnej realizácii a tiež na následnej starostlivosti o zveladené plochy. Program začiatkom roka 2006 udelil prvých 20 grantov v celkovej sume 1,3 milióna korún.



## Funds by the Ekopolis Foundation

**Tatra Fund** – The Fund supports sensitive renewal of the High and Low Tatras. It was established in cooperation with five other organizations after the windstorm in November 2004. Its priority is sustainable revitalization of specific forests. The largest supported compact area is located around Rakytovské tarns. The Fund financed also building reconstructions, renewal of sites within the Tatra settlements, as well as tourist trails, and it supported public discussions on renewal methods. Czech Environmental Partnership Foundation

and Tatra banka bank are its general partners. (296 th. EUR, 19 grants) [www.tatrafund.info](http://www.tatrafund.info)

**Active Citizens' Fund** – For 15 years we have been supporting people who do not ignore public interest and endeavor to improve things around them. Though, in the previous year we decided to establish a separate fund – Active Citizens' Fund - for long-term collecting of resources for the support of civic activities in the area of watchdog, development of alternatives to official policies as well as initiatives

strengthening voices of citizens in public discussions and access to decision-making. The fund also gathers 2% tax deductions assigned by individuals. Thanks to these contributions, in 2005 we were able to support the project focused on voting monitoring of representatives in three self-governing regions.

## Nadačné fondy roku 2005

### Fond Tatry

Fond podporuje citlivú obnovu Vysokých a Nízkyh Tatier. Založili sme ho po ničivej veternej smršti v novembri 2004 spolu s ďalšími piatimi organizáciami. V priebehu roka 2005 podporil 19 projektov v sume 11,4 milióna korún. Prioritou fondu je revitalizácia konkrétnych lesných území. Najrozsiahlejšia súvislá plocha, obnovu ktorej podporil, sa nachádza v lokalite Rakytovéckej plieska. Fond sa podieľal aj na opravách poškodených budov a na úprave plôch v tatranských osadách, financoval obnovu turistických chodníkov a podporoval verejnú diskusiu o charaktere obnovy Tatier.

Generálnymi partnermi Fondu Tatry sú Nadace Partnerství v Českej republike a Tatra banka, a.s. Svoje aktivity v roku 2005 začal kampaňou „Presadíme správne stromy?“, ktorá vznikla v spolupráci so spoločnosťou Bigboard Slovensko, s.r.o. Svoju podporu ponúka všetkým záujemcom aj v tomto roku.

[www.fondtatry.sk](http://www.fondtatry.sk)

### Fond aktívnych občanov

Ľudí, ktorí nie sú ľahostajní k verejným záležitostiam a chcú meniť veci okolo seba k lepšiemu, podporujeme už 15 rokov. V minulom roku sme sa však rozhodli otvoriť samostatný

fond – Fond aktívnych občanov. V ňom chceme dlhodobo zhromažďovať zdroje pre podporu konkrétnych občianskych aktivít v oblasti kontroly moci, tvorby alternatív k oficiálnym politikám, ako aj pre iniciatívy, ktoré posilňujú hlas občanov vo verejnej diskusii, či prístupe k rozhodovaniu. Vo fonde sústreďujeme tiež 2% z daní z príjmov od individuálnych darcov. Pomocou nich, sme v roku 2005 podporili sumou 54 800 korún projekt Kto je kto vo VÚC, ktorý sledoval, ako zastupovali poslanci VÚC v troch samosprávnych krajoch záujmy svojich voličov.

## Podporovatelia v roku 2005 • Supporters in 2005

### Nadáciu Ekopolis a jej fondy finančne podporili

*Ekopolis Foundation and its Funds were financially supported by*

Conanima Foundation  
DOEN Stichtung  
Energetické centrum Bratislava  
German Marshall Fund  
Konto Orange, n.f.  
Nadácia otvorenej spoločnosti  
C.S.Mott Foundation  
TRUST for Civil Society in CEE  
ČSOB, a.s.  
Nadácia ZSNP  
Philips Lighting  
Skanska SK  
Slovnaft, a.s.

Tatra banka, a.s.  
Toyota Motor Europe  
Toyota Motor Slovakia  
Rakúske ministerstvo pre pôdohospodárstvo,  
lesné a vodné hospodárstvo  
USAID  
EU Comission - DG Envi  
Juraj Mesík  
Olga Pietruchová  
Rodina Kottlerovcov zo Švajčiarska  
Anonymní darcovia a firmy v Čechách,  
na Slovensku a USA  
Jantárová cesta

### Nefinančnou formou nás v roku 2005 podporili

*In 2005, the following organizations supported the foundation in a non-financial way*

- KCK Oslany
- Bigboard Slovensko, s.r.o.
- Denník SME
- Newton IT

### Dobrovoľnou prácou bez nároku na honorár nás podporili:

*Following people supported our activities with their volunteer help without a claim for compensation*

Členovia Správnej rady, Dozornej rady  
a Poradných výborov  
*Members of Board of Trustees, Supervisory  
Board and Advisory Boards*



**Správna rada**



**Andreas Beckmann**  
WWF, Viedeň



**Dušan Doliak**  
Winterthur, Bratislava



**Juraj Mesík**  
World Bank,  
Washington



**Vlado Michal**  
Knihkupectvá  
Artforum,  
Bratislava



**Viera Štupáková**  
PBS Kostitras, Prešov



**Zuzana Mezencevová**  
Týždenník Život,  
Bratislava



**Alena Hrončeková**  
Fond sociálneho  
rozvoja, Žilina

**Board of Trustees**

**Dozorná rada**

**Mgr. Richard Wolt**

Nemocnica F. D. Roosevelta, Banská Bystrica

**Ing. Alexander Vágner**

podnikateľ, Zvolen

**Ing. Pavol Piatrov**

DOOR Training - Sk s.r.o., Zvolen

**Supervisory Board**

F. D. Roosevelt Hospital, Banská Bystrica

entrepreneur, Zvolen

DOOR Training - Sk s.r.o., Zvolen

**Pracovníci**

**Kancelária v Banskej Bystrici:**

**Peter Medved'**

riaditeľ

**Livia Haringová**

finančná manažérka

**Milan Hronec**

programový manažér, Program integrácie Rómov

**Ľudovít Sluka**

programový manažér, Environmentálny program  
Alternatívy k jadrovej energii

**Henrieta Hrinková**

vzťahy s verejnosťou

**Katarína Bošková**

vzťahy s verejnosťou

**Ján Roháč**

programový manažér, Jantárová cesta, Greenways, PrieStory

**Katarína Štulrajterová**

administratívna asistentka

**Staff**

**Office in Banska Bystrica:**

Director

Finance manager

Program manager, Roma Integration Program

Program manager, Environmental Program  
and Alternatives to Nuclear Energy

Public Relations

Public Relations

Program manager, Amber Trail, Greenways, Public Spaces Program

Administrative assistant

**Kancelária v Bratislave:**

**Boris Strečanský**

programový riaditeľ

**Marcel D. Zajac**

programový manažér, program Filantropia, Obhajoba občianskych  
záujmov/ Fond aktívnych občanov

**Office in Bratislava:**

Program director

Program manager, Philanthropy  
and Advocacy Programs/ Active Citizens` Fund

## Poradné výbory v roku 2005 Advisory Boards in 2005



### Program Obhajoba občianskych záujmov Advocacy Program

- Apolónia Seiková** živnostníčka, Prešov  
**Danica Hullová** Centrum vzdelávania neziskových organizácií, Banská Bystrica  
**Eva Mydlíková** sociácia supervízorov a sociálnych poradcov, Bratislava  
**Juraj Rizman** Greenpeace Slovensko, Bratislava  
**Tereza Horská** Úrad vlády SR, Bratislava  
**Tomáš Kamenec** Advokátska kancelária Dedák & partners, Bratislava  
**Vladislav Matej** Nadácia SOCIA, Bratislava  
**Zuzana Melišová** Euro ICP, s.r.o., Žilina  
**Katarína Bošková** Nadácia Ekopolis, Banská Bystrica

### Program Filantropia Philanthropy Program

- Vladimír Michal** kníhkupectvo Artfórum, Bratislava  
**Dagmar Krištofovičová** týždenník Profit, Bratislava  
**Branislav Orgoník** WMZ, Bratislava  
**Róbert Vlašič** 1. Slovenské neziskové servisné centrum, Bratislava  
**Peter Gušťařík** PDCS, Bratislava

### Program Integrácie Rómov Roma Integration Program

- Eduard Čonka** Komunitné centrum Levoča  
**Michaela Galvánková** VYDRA Čierny Balog  
**Kristína Magdolenová** RPA Košice

- Alexander Mušinka** UPJŠ Prešov  
**Jolka Náterová** Nádej deťom, Banská Bystrica  
**Daniela Obšasníková** Prešov  
**Jurina Rusnáková** UKF Nitra  
**Fero Jeleň** sociálny pracovník, Prešov

### Environmentálny program Environmental program

- Rastislav Rybanič** SOVS, Bratislava  
**Eva Kovačechová** Via Iuris, Ponická Huta  
**Jaroslav Pavlovič** EQ Klub, Pezinok  
**Juraj Rizman** Greenpeace Slovensko, Bratislava  
**Juraj Smatana** Klub Strážov, Považská Bystrica  
**Dana Kašparová** OZ Brečtan, Nové Mesto nad Váhom

### Program Alternatívy k jadrovej energii Alternatives to Nuclear Energy Program

- Ľuba Trubíniová** Bratislavské regionálne ochranárske združenie, Bratislava  
**Juraj Rizman** Greenpeace Slovensko, Bratislava  
**Ján Szölös** Spoločnosť pre trvalodržateľný život, Bratislava  
**Lucia Szabová** Organizácia pre monitoring prostredia/ Greenpeace Slovensko, Bratislava

### Program Greenways Greenways Program

- Ing. arch. Lýdia Priehodová** architektka-urbanistka, Banská Bystrica

- Juraj Flamik** Nadace Partnerství, Brno  
**Marián Hoffer** Toyota Motor Slovakia, Bratislava

### Program Priestory Public Spaces Program

- PhDr. Pavol Králik** riaditeľ marketingu ČSOB v SR, Bratislava.  
**PhDr. Ivan Kusý** sociológ a urbanista, vysokoškolský pedagóg, Bratislava – Banská Bystrica.  
**Ing. arch. Kaja Miková** konzultantka na participáciu, Partners for Democratic Change Slovakia, Bratislava.  
**Ing. arch. Lýdia Priehodová** urbanistka, Banská Bystrica  
**Zora Paulíniová** nezávislá konzultantka, Bratislava

### Fond Tatry pri Nadácii Ekopolis Tatra Fund by the Ekopolis Foundation

- Vlasta Körnerová** A-projekt, Liptovský Hrádok  
**Mikuláš Huba** STUŽ, Bratislava  
**Michal Kapusta** Iniciatíva vráťme život Tatrám, Vysoké Tatry  
**Juraj Lukáč** LZ VLK, Tulčík  
**Karol Ujházy** Ústav ekológie a lesa SAV, Zvolen  
**Rudolf Pado** OZ Tatry, Litovský Mikuláš  
**Tomáš Růžička** Nadace Partnerství, Brno  
**Juraj Švajda** Správa TANAP, Tatranská Štrba



WWW.EKOPOLIS.SK



**Kontaktné adresy:**

Komenského 21, 974 01 Banská Bystrica,  
tel.: +421-48-414 52 59, 414 54 78

Medená 5, 811 02 Bratislava 1, tel.: +421-2-544 35 359,  
email: epce@changenet.sk

**Lucia Nimcová**

sa narodila v 1977 v Humennom, v súčasnosti žije v Bratislave. Študovala na Inštitúte tvorivej fotografie Sliezskej univerzity v Opave. Okrem Slovenska a Čiech vystavovala tiež v Maďarsku, Grécku, Holandsku, Nemecku, Španielsku, Francúzsku, Rakúsku, Taliansku a iných krajinách. Jej fotografie získali niekoľko medzinárodných cien. Viac na [www.luco.sk](http://www.luco.sk) a [www.photo.sittcomm.sk](http://www.photo.sittcomm.sk)

*Lucia Nimcova was born in 1977 in Humenné. She lives in Bratislava nowadays. She studied in the Czech Republic at the Institute of Creative Photography, Silesian University. Besides Slovakia and the Czech Republic, her pictures have been exhibited also in Hungary, Greece, Holland, Germany, Spain, France, Austria, Italy and other countries. She was awarded several prizes. More information at: [www.luco.sk](http://www.luco.sk) and [www.photo.sittcomm.sk](http://www.photo.sittcomm.sk).*